

Kontrakt č. MK-4025/2025-213/3360
na roky 2025, 2026 a 2027
uzatvorený medzi
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky
a Tanečným divadlom Ifjú Szivek - Táncszínház

Článok I.
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
Štatutárny zástupca: Martina Šimkovičová, ministerka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: XXXX
IČO: 00165182
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Tanečné divadlo Ifjú Szivek - Táncszínház**, štátna príspevková organizácia
Sídlo: Mostová ulica č. 8, 811 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Dušan Hégli, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: XXXX
IČO: 31796796
(ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

Prijímateľ pri realizácii svojich činností koná spôsobom, ktorý nevzbudzuje pochybnosti o tom, že zvyhodňuje ktorúkoľvek ideológiu, politickú stranu alebo politické hnutie.

Článok II.
Predmet kontraktu

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
 - a) divadelná činnosť,
 - b) prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť,
 - c) edičná, vydavateľská činnosť,
 - d) správa a prevádzka nehnuteľného majetku,
 - e) prevádzková réžia.

2. Účastníci kontraktu berú na vedomie, že pri plnení činností a aktivít podľa predchádzajúceho bodu, prihládajú na špecifické potreby osôb so zdravotným znevýhodnením v rámci technických, finančných a personálnych možností prijímateľa,
3. Činnosti prijímateľa budú naplňať najmä nasledovné ciele a ich merateľné ukazovatele:
- a) divadelná činnosť**
- **v roku 2025**
 - realizácia minimálne 55 predstavení, počet návštevníkov 9350, priemerná obsadenosť sály 90%, z toho:
 - minimálne 20 predstavení na vlastnej scéne, počet návštevníkov 1350;
 - minimálne 35 predstavení mimo vlastnej scény v SR, počet návštevníkov 6000, z toho:
 - minimálne 15 predstavení pre deti a mládež, počet návštevníkov 2000;
 - minimálne 10 predstavení mimo vlastnej scény v zahraničí, počet divákov 2000.
 - **v roku 2026**
 - realizácia minimálne 55 predstavení, počet návštevníkov 9350, priemerná obsadenosť sály 90%, z toho:
 - minimálne 20 predstavení na vlastnej scéne, počet návštevníkov 1350;
 - minimálne 35 predstavení mimo vlastnej scény v SR, počet návštevníkov 6000, z toho:
 - minimálne 15 predstavení pre deti a mládež, počet návštevníkov 2000;
 - minimálne 10 predstavení mimo vlastnej scény v zahraničí, počet divákov 2000.
 - **v roku 2027**
 - realizácia minimálne 55 predstavení, počet návštevníkov 9350, priemerná obsadenosť sály 90%, z toho:
 - minimálne 20 predstavení na vlastnej scéne, počet návštevníkov 1350;
 - minimálne 35 predstavení mimo vlastnej scény v SR, počet návštevníkov 6000, z toho:
 - minimálne 15 predstavení pre deti a mládež, počet návštevníkov 2000;
 - minimálne 10 predstavení mimo vlastnej scény v zahraničí, počet divákov 2000.
- b) prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť**
- **v roku 2025** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
 - **v roku 2026** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
 - **v roku 2027** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
- c) edičná, vydateľská činnosť**
- **v roku 2025** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
 - **v roku 2026** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
 - **v roku 2027** aktivity tejto kategórie nie sú súčasťou kontraktom určených aktivít Tanečného divadla Ifjú Szivek - Táncszínház.
- d) správa a prevádzka nehnuteľného majetku**
- **v roku 2025** zabezpečiť celoročnú údržbu, správu a prevádzku 2 nehnuteľností.
 - **v roku 2026** zabezpečiť celoročnú údržbu, správu a prevádzku 2 nehnuteľností.
 - **v roku 2027** zabezpečiť celoročnú údržbu, správu a prevádzku 2 nehnuteľností.

e) **prevádzková réžia**

- **v roku 2025** - 30 000, 00 € bežné náklady na prevádzkovú réžiu.
- **v roku 2026** - 30 000, 00 € bežné náklady na prevádzkovú réžiu.
- **v roku 2027** - 30 000, 00 € bežné náklady na prevádzkovú réžiu.

4. **Doplňujúce informácie od prijímateľa:**

- a) Skutočný počet zamestnancov k 1. 1. 2025: **20,3** zamestnancov, z toho 13 umeleckých, 2 umelecko-technických, 1 technicko-prevádzkových a 4,3 THP.
- b) Orientačný ukazovateľ počtu zamestnancov bude prijímateľovi oznámení listom po rokovaníach s Ministerstvom financií SR.
- c) Počet titulov v repertoári k 1. 1. 2025: 7

Článok III.

Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými a orientačnými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2025 a s návrhmi na rok 2026 a 2027 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na rok 2025 na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v zmysle vládneho rozpisu v module RIS.ZORO je v rámci bežných výdavkov stanovený v sume **799 372 eur** (slovom: sedemstodeväťdesiatdeväť tisíc tristosedemdesiatdva eur) a v rámci kapitálových výdavkov v sume **70 000 eur** (slovom: sedemdesiat tisíc eur).

Limit verejných výdavkov prijímateľa je na rok 2025 stanovený v sume 1 264 372 eur (slovom: jedenmilióndvestošesťdesiatštyritisícristosedemdesiatdva eur).

Návrh výšky príspevku na roky 2026 a 2027 vyplývajúci z návrhu rozpočtu v module RIS.ZORO na príslušné rozpočtové roky je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 799 597 eur (slovom: sedemstodeväťdesiatdeväť tisíc päťstodeväťdesiatšesťdesiat eur) a v rámci kapitálových výdavkov v sume 70 000 eur (slovom: sedemdesiat tisíc eur).

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).

Prijímateľ realizuje výdavky zo štátneho rozpočtu na mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania (ďalej len „mzdy“)

v roku 2025 v sume 458 633,- eur; (slovom: štyristopäťdesiatosemtisícšesťstotridsaťtri),

v roku 2026 v sume 458 591,- eur; (slovom: štyristopäťdesiatosemtisícpäťstodeväťdesiatjeden),

v roku 2027 v sume 458 591,- eur; (slovom: štyristopäťdesiatosemtisícpäťstodeväťdesiatjeden),

ktorá zabezpečuje finančné krytie miezd maximálne na počet zamestnancov vyplývajúci zo stanoveného orientačného ukazovateľa. Prekročenie orientačného ukazovateľa počtu zamestnancov je možné iba pri zabezpečení výdavkov z vlastných zdrojov. Rozpočtované výdavky na mzdy z vlastných zdrojov sú

v roku 2025 v sume 68 000,- eur; (slovom: šesťdesiatosemtisíc),

v roku 2026 v sume 68 000,- eur; (slovom: šesťdesiatosemtisíc),

v roku 2027 v sume 68 000,- eur; (slovom: šesťdesiatosemtisíc).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v Čl. II. tohto kontraktu je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.

4. Poskytovateľ môže v príslušnom roku zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa odseku 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v Čl. II. tohto kontraktu.
5. Poskytovateľ môže v nadväznosti na zmenu záväzných a orientačných ukazovateľov štátneho rozpočtu na príslušný rok viazať výdavky prijímateľa, čo bude oznámené písomne a vykonané v rámci IS RIS.

Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu a stanoveného limitu verejných výdavkov na príslušný rok podľa odseku 2 a 6 na realizáciu činností podľa Čl. II. tohto kontraktu, okrem presunov v rámci kategórie 600 týkajúcich sa kategórie 610, úprav podpoložiek ekonomickej klasifikácie, ktoré spadajú do imputovaného poistného v rámci limitu verejných výdavkov, presunov medzi programami rozpočtu, presunov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami, presunov kapitálových výdavkov medzi investičnými akciami, na ktoré je potrebný predchádzajúci súhlas poskytovateľa. Úprava rozpočtu na energie podlieha súhlasu poskytovateľa. Prijímateľ môže požiadať o úpravu rozpočtu výdavkov na energie raz za kalendárny štvrťrok, a to iba interným presunom v rámci celkového rozpočtu prijímateľa.

6. Limit verejných výdavkov organizácie podľa bodu 2 tohto článku je pre prijímateľa záväzný a prijímateľ je povinný riadiť výdavky organizácie tak, aby nedošlo k jeho porušeniu. Prijímateľ je povinný dodržiavať limit verejných výdavkov v rámci celého rozpočtového procesu, t. j. pri návrhu, úpravách, ako aj realizácii svojho rozpočtu.

Limit verejných výdavkov pre rok 2025 je uvedený v Čl. III bode 2 tohto kontraktu a pre roky 2026 a 2027 sa oznámi prijímateľovi listom. Prijímateľ je povinný postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi a podľa usmernení poskytovateľa.

V prípade, ak pri rozpise návrhu rozpočtu na roky 2026 a 2027 príde k zmene limitu viac ako +/-10 %, poskytovateľ a prijímateľ uzatvoria dodatok ku kontraktu.

7. Prijímateľ je povinný v termíne do 15. januára príslušného roka zapojiť do rozpočtu všetky vlastné zdroje z predchádzajúcich období cez ekonomickú klasifikáciu 453 – prostriedky z predchádzajúcich rokov, pričom pri realizácii rozpočtu používa prednostne zdroje z predchádzajúcich rokov, vlastné zdroje z aktuálneho rozpočtového roku a až následne zdroje zo štátneho rozpočtu.

Prijímateľ v rámci vykonávania základnej finančnej kontroly v Centrálnom ekonomickom systéme alokuje na pripravované finančné operácie finančné prostriedky zo zdroja štátneho rozpočtu až v prípade, ak sú všetky finančné prostriedky z vlastných zdrojov vyčerpané, resp. alokované. Uvedené sa netýka kapitálových výdavkov na schválené investičné akcie financované zo štátneho rozpočtu na príslušný rok.

Poskytovateľ najneskôr do 31. 3. príslušného kalendárneho roka zaviazá prijímateľovi zdroje zo štátneho rozpočtu vo výške zapojených zdrojov z predchádzajúcich období (ekonomická klasifikácia 453 – prostriedky z predchádzajúcich rokov).

8. Ak prijímateľ v priebehu roka zistí nedostatok finančných prostriedkov na realizáciu činností podľa Čl. II. tohto kontraktu, je povinný prioritne navrhnúť také úpravy týchto činností, ktoré umožnia realokáciu finančných prostriedkov v súlade s bodom 5 tohto článku bez navýšenia celoročného príspevku. Zároveň je povinný s návrhom na zmenu použitia finančného príspevku upozorniť na všetky riziká, ktoré môžu nastať, na zmenu merateľných ukazovateľov a ďalšie skutočnosti. Každú zmenu týkajúcu sa financovania činností, t. j. aj návrh na zmenu použitia finančného príspevku je prijímateľ povinný vopred prerokovať s vecnou sekciou. V prípade, ak uvedené nie je možné zabezpečiť realokáciu finančných prostriedkov, prijímateľ môže požiadať poskytovateľa o rozpočtové opatrenie raz za kalendárny štvrťrok, iba ak požadovaná suma navýšenia výdavkov presiahne 1% schváleného rozpočtu bežných výdavkov prijímateľa.

Predmetom rozpočtového opatrenia nesmie byť refundácia už vynaložených výdavkov mimo EÚ zdrojov.

9. Prijímateľ môže v termíne do 31. januára príslušného kalendárneho roka požiadať o nepomerné čerpanie. Nepomerné čerpanie bude povolené len po zapojení všetkých zdrojov z predchádzajúcich rokov,

preukázanom čerpaní týchto zdrojov a zdrojov z vlastných príjmov príslušného roka a riadnom a hodnovernom zdôvodnení tejto potreby spolu s položkami, ktorých sa nepomerné čerpanie týka.. Zdôvodnenie musí obsahovať informáciu o čerpaní výdavkov a vývoji príjmov v dvoch predchádzajúcich rokoch za mesiace, na ktoré sa žiadosť o nepomerné čerpanie vzťahuje.

10. Všetky zmeny výšky príspevku zo štátneho rozpočtu budú realizované rozpočtovými opatreniami, ktorých súčasťou bude aj zmena merateľných ukazovateľov, ak to bude relevantné. V nadväznosti na úpravy realizované rozpočtovými opatreniami sa nebudú vytvárať dodatky ku kontraktu. Zoznam rozpočtových opatrení bude súčasťou správy o činnosti a hospodárení prijímateľa.
11. Celková suma kapitálových výdavkov prijímateľa vyplývajúca Čl. III bodu 2 tohto kontraktu je účelovo určená na licencie v sume 70 000 eur (slovom: sedemdesiat tisíc eur). Prijímateľ má povinnosť vykonať všetky úkony vyžadujúce prípravu a realizáciu investičnej akcie a pravidelne informovať poskytovateľa o harmonograme realizácie. Prijímateľ je povinný bezodkladne na výzvu poskytovateľa predložiť požadované informácie týkajúce sa jednotlivých investičných akcií.

Finančné prostriedky sa prijímateľovi poskytnú v nadväznosti na stav realizácie a plnenie limitu verejných výdavkov kapitoly a to na základe jeho žiadosti, ktorej prílohou bude aj harmonogram realizácie požadovanej investičnej akcie.

V prípade zapojenia nevyčerpaných finančných prostriedkov štátneho rozpočtu z predchádzajúcich rokov určených na kapitálové výdavky prijímateľ požiada poskytovateľa o ich schválenie. Žiadosť musí obsahovať zdôvodnenie ich nevyčerpania v roku, na ktorý boli rozpočtované vrátane návrhu výdavkov, ktoré budú prijímateľovi viazane zo štátneho rozpočtu na príslušný rok z dôvodu dodržania stanoveného limitu verejných výdavkov.

12. Porušenie finančnej disciplíny, nedodržanie limitu verejných výdavkov, realizácia presunu prostriedkov bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa, nezapojenie vlastných zdrojov z predchádzajúcich rokov a vlastných zdrojov príslušného roka sa považuje za podstatné porušenie tohto kontraktu.
13. Prípadná realizácia Prioritných projektov, Kultúry pre školy a Investičných akcií bude predmetom dodatku.

Článok IV.

Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných výdavkov v termíne do 31. januára príslušného roka.
 - b) zabezpečiť financovanie činností podľa Čl. II. tohto kontraktu v celoročnom rozsahu podľa Čl. III. bodu 2 tohto kontraktu v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a umožniť tak prijímateľovi dosahovať stanovené ukazovatele a naplnenie cieľov,
 - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý podľa Čl. III. bodu 2 tohto kontraktu, zabezpečiť riadne vedenie účtovnej evidencie v súlade so zákonom č. 431/2002 z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a príslušných usmernení, resp. opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, poskytnuté rozpočtové prostriedky vynakladať maximálne hospodárne účelne a efektívne a na žiadosť poskytovateľa bezodkladne predložiť požadované údaje z účtovnej evidencie prijímateľa,
 - b) zvyšovať určený orientačný ukazovateľ počtu zamestnancov len bez dočasného ako i trvalého vplyvu na príspevok zo štátneho rozpočtu a limit verejných výdavkov,
 - c) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
 - d) dosiahnuť rozpočtované príjmy v roku 2025 v sume **390 000 eur** (slovom: tristodevät tisíc eur);

v roku 2026 v sume **390 000 eur** (slovom: tristodevät'desiatisíc eur);

v roku 2027 v sume **390 000 eur** (slovom: tristodevät'desiatisíc eur);

v prípade, ak tieto príjmy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- e) uhrádzať v súlade s § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov výdavky na prevádzku, opravy a údržbu hmotného majetku, ako aj na obstaranie hmotného a nehmotného majetku prednostne z vlastných zdrojov; poskytovateľ môže prijímateľovi krátiť alebo zvýšiť príspevok pri nedodržaní alebo zmene podmienok uvedených v kontrakte,
 - f) dodržiavať všetky metodiky vydané poskytovateľom vrátane unifikovaných metodík v súvislosti s centrálnym ekonomickým systémom,
 - g) zverejňovať vo svojich publikáciách, tlačovinách, informačných a propagačných materiáloch a na webovom sídle a v zriadených účtoch na sociálnych sieťach, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom, prípadne používať aj logo poskytovateľa,
 - h) zverejňovať vo svojich publikáciách, tlačovinách, informačných a propagačných materiáloch a na webovom sídle odporúčanú vekovú prístupnosť jednotlivých titulov – inscenácií, prípadne ďalšie dôležité upozornenia pre verejnosť/publikum týkajúce sa obsahu či technických prostriedkov danej inscenácie alebo koncertu,
 - i) zverejniť na webovom sídle organizácie prehľad členstva prijímateľa v domácich a zahraničných združeniach a organizáciách. Prijímateľ je povinný každoročne vyhodnotiť konkrétny prínos tohto členstva v jednotlivých združeniach a organizáciách a následne ho zverejniť v správe o činnosti a hospodárení organizácií,
 - j) poskytnúť súčinnosť poskytovateľovi a ďalším organizáciám v priamej riadiacej pôsobnosti poskytovateľa pri činnostiach a projektoch, ktoré sa týkajú optimalizácie riadenia a prevádzky prijímateľa, s dôrazom na zvýšenie efektívnosti a účelnosti vynakladania verejných financií v jednotlivých rozpočtových položkách prijímateľa, ktoré sú dotované zo štátneho rozpočtu prostredníctvom poskytovateľa.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
- a) znížiť alebo zvýšiť výšku príspevku uvedenú v Čl. III. bodu 2 tohto kontraktu za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom ak je toto zníženie alebo zvýšenie vyššie ako 10 % celkovej výšky príspevku, uzavrieť s prijímateľom dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
 - b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády Slovenskej republiky.

Článok V.

Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich webových sídlach najneskôr do 31. januára 2025. V prípade uzatvorenia dodatku v súlade s článkom III bodom 6 bude dodatok zverejnený do 31. januára príslušného roka.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí času trvania kontraktu, v termínoch a podľa štruktúry stanovených poskytovateľom formou predkladania:
 - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
 - Správy o činnosti a hospodárení za rok 2025, za rok 2026 a za rok 2027.
4. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení Správy o činnosti a hospodárení za rok 2025, za rok 2026 a za rok 2027 v termíne a spôsobom určeným po vzájomnej dohode s poskytovateľom.
5. Merateľné ukazovatele, ktoré tvoria prílohu č. 4 k tomuto kontraktu, sa delia na výstupové merateľné ukazovatele a výsledkové merateľné ukazovatele.

6. Dosahovanie výstupových merateľných ukazovateľov poskytovateľ kontroluje porovnaním skutočne dosiahnutej hodnoty voči kontraktom stanovenej hodnote ukazovateľa. Výstupové merateľné ukazovatele spočívajú iba z takých ukazovateľov, ktorých splnenie podlieha bezprostrednej kontrole prijímateľa. Prijímateľ sa zaväzuje plniť schválené výstupové ukazovatele, pričom odchýlka +/-10 sa nezodôvodňuje, a to s ohľadom na realizáciu konsolidačných opatrení.
7. Dosahovanie výsledkových merateľných ukazovateľov poskytovateľ vyhodnocuje porovnaním skutočne dosiahnutej hodnoty voči kontraktom stanovenej hodnote ukazovateľa. Výsledkové merateľné ukazovatele spočívajú z takých ukazovateľov, ktorých splnenie podlieha iba sprostredkovanej kontrole prijímateľa a jeho manažérskych schopností.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Kontrakt sa uzatvára na čas určitý, a to na obdobie od 1. januára 2025 do 31. decembra 2027.
2. Neoddeliteľnou súčasťou kontraktu sú Prílohy č. 1, 2, 3 a 4.
3. Tento kontrakt nadobúda platnosť dňom jeho podpísania účastníkmi kontraktu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Na vzťahy neupravené touto zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Účastníci kontraktu sa dohodli, že prijímateľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky voči poskytovateľovi plynúce z tohto kontraktu alebo súvisiace s týmto kontraktom na tretí subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Právny úkon, na základe ktorého prijímateľ postúpil svoje pohľadávky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa na tretiu osobu, je neplatný.
7. Kontrakt je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava 30. 1. 2025

Martina Šimkovičová
ministerka kultúry

Dušan Hegli
generálny riaditeľ
Tanečné divadlo Ifjú Szivek - Táncszínház

Prílohy:

- Príloha č. 1 – Príjmy a výdavky na roky 2025, 2026 a 2027 – sumárna tabuľka
- Príloha č. 2 – Rekapitulácia činností a ich finančného krytia
- Príloha č. 3 – Výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa rozpočtovej klasifikácie
- Príloha č. 4 – Merateľné ukazovatele (výstupové a výsledkové)

SUMÁRNA TABUĽKA PRÍJMOV A VÝDAVKOV NA ROKY 2025-2027

(súhrn všetkých kontrahovaných činností)

v eur

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2026				ROK 2027			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky	1 259 372	869 372	390 000		1 259 597	869 597	390 000		1 259 597	869 597	390 000	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	1 173 372	783 372	390 000		1 173 597	783 597	390 000		1 173 597	783 597	390 000	
z toho: 0820 Kultúrne služby	1 173 372	783 372	390 000		1 173 597	783 597	390 000		1 173 597	783 597	390 000	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	526 633	458 633	68 000		526 591	458 591	68 000		526 591	458 591	68 000	
632 001 Energie	25 000	25 000	-		25 000	25 000			25 000	25 000		
0HU08 Výskum, vývoj a inovácie – MK	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	16 000	16 000	-		16 000	16 000	-		16 000	16 000	-	
700 Kapitálové výdavky	70 000	70 000	-		70 000	70 000	-		70 000	70 000	-	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	70 000	70 000	-		70 000	70 000	-		70 000	70 000	-	
VÝDAVKY SPOLU	1 259 372	869 372	390 000		1 259 597	869 597	390 000		1 259 597	869 597	390 000	

Dátum: 02.12. 2024
Vypracoval: XXXX
Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12. 2024
Schválil: Dušan Héglí
Číslo telefónu: XXXX

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ A ICH FINANČNÉHO KRYTIA

Typ činnosti	ROK 2025					ROK 2026					ROK 2027				
	Výdavky celkom	Finančné krytie			% podiel ŠR na činnosť	Výdavky celkom	Finančné krytie			% podiel ŠR na činnosť	Výdavky celkom	Finančné krytie			% podiel ŠR na činnosť
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje			prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje			prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje	
a	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
a Divadelná činnosť	995 172	605 172	390 000	0	61	995 397	605 397	390 000	0	61,00	995 397	605 397	390 000	0	61
b Prezentáčné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť	0	0	0	0		0	0	0	0		0	0	0	0	
c Edičná, vydavateľská činnosť	0	0	0	0		0	0	0	0		0	0	0	0	
d Správa a prevádzka nehmuteľného majetku	103 065	103 065	0	0	100	103 065	103 065	0	0	100,0	103 065	103 065	0	0	100,0
e Prevádzková réžia	161 135	161 135	0	0	100	161 135	161 135	0	0	100,0	161 135	161 135	0	0	100,0
SPOLU	1 259 372	869 372	390 000			1 259 597	869 597	390 000			1 259 597	869 597	390 000		

Dátum: 02.12. 2024

Vypracoval: XXXX

Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12. 2024

Schválil: Dušan Héglí

Číslo telefónu: XXXX

Divadelná činnosť
(Finančné krytie činnosti v členení podľa rozpočtovej klasifikácie)

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2026				ROK 2027			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky	925 172	535 172	390 000	-	995 397	605 397	390 000	-	995 397	605 397	390 000	-
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	925 172	535 172	390 000	-	925 397	535 397	390 000	-	925 397	535 397	390 000	-
z toho: 0820 Kultúrne služby (0133 Iné všeobecné služby)	925 172	535 172	390 000	-	925 397	535 397	390 000	-	925 397	535 397	390 000	-
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	409 633	341 633	68 000	-	409 591	341 591	68 000	-	409 591	341 591	68 000	-
0850 Výskum a vývoj		-	-	-		-	-	-		-	-	-
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV		-	-	-		-	-	-		-	-	-
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	0	0	-	-	0	0	-	-	0	-	-	-
700 Kapitálové výdavky	70 000	70 000	-	-	70 000	70 000	-	-	70 000	70 000	-	-
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	70 000	70 000	-	-	70 000	70 000	-	-	70 000	70 000	-	-
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VÝDAVKY SPOLU	995 172	605 172	390 000	-	995 397	605 397	390 000	-	995 397	605 397	390 000	-

Dátum: 02.12. 2024

Vypracoval: XXXX

Dátum: 02.12. 2024

Schválil: Dušan Héglí

Prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť
(Finančné krytie činnosti v členení podľa rozpočtovej klasifikácie)

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2026				ROK 2027			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky												
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 0820 Kultúrne služby (0133 Iné všeobecné služby)	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
0850 Výskum a vývoj	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
700 Kapitálové výdavky	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
VÝDAVKY SPOLU	0	0	0		0	0	0		0	0	0	

Dátum: 02.12.2024
Vypracoval: XXXX
Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12.2024
Schválil: Dušan Héglí
Číslo telefónu: XXXX

Edičná, vydavateľská činnosť
(Finančné krytie činnosti v členení podľa rozpočtovej klasifikácie)

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2026				ROK 2027			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 0820 Kultúrne služby (0133 Iné všeobecné služby)	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
0850 Výskum a vývoj	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	0	0	0		0	0	0		0	0	0	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
700 Kapitálové výdavky	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	-	-	-		-	-	-		-	-	-	
VÝDAVKY SPOLU	0	0	0		0	0	0		0	0	0	

Dátum: 02.12.2024

Vypracoval: XXXX

Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12.2024

Schválil: Dušan Héglí

Číslo telefónu: XXXX

Správa a prevádzka nehnuteľného majetku
(Finančné krytie činnosti v členení podľa rozpočtovej klasifikácie)

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2025				ROK 2025			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky	103 065	103 065			103 065	103 065			103 065	103 065		
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	103 065	103 065			103 065	103 065			103 065	103 065		
z toho: 0820 Kultúrne služby (0133 Iné všeobecné služby)	103 065	103 065			103 065	103 065			103 065	103 065		
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	20 000	20 000			20 000	20 000			20 000	20 000		
z toho: 632 001 Energie	25 000	25 000			25 000	25 000			25 000	25 000		
0850 Výskum a vývoj												
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV												
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	0	0			0	0			0	0		
700 Kapitálové výdavky	0	0			0	0			0	0		
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	0	0			0	0			0	0		
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	0	0			0	0			0	0		
VÝDAVKY SPOLU	103 065	103 065			103 065	103 065			103 065	103 065		

Dátum: 02.12.2024

Vypracoval: XXXX

Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12.2024

Schválil: Dušan Hégli

Číslo telefónu: XXXX

Prevádzková réžia
(Finančné krytie činností v členení podľa rozpočtovej klasifikácie)

Ukazovateľ	ROK 2025				ROK 2026				ROK 2027			
	Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie			Výdavky	Finančné krytie		
		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje		prostriedky štátneho rozpočtu	tržby a výnosy	iné zdroje
a	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
600 Bežné výdavky	161 135	161 135			161 135	161 135			161 135	161 135		
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	145 135	145 135			145 135	145 135			145 135	145 135		
z toho: 0820 Kultúrne služby (0133 Iné všeobecné služby)	145 135	145 135			145 135	145 135			145 135	145 135		
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	97 000	97 000			97 000	97 000			97 000	97 000		
z toho: 632 001 Energie	0	0			0	0			0	0		
0850 Výskum a vývoj												
z toho: 610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV												
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	16 000	16 000			16 000	16 000			16 000	16 000		
700 Kapitálové výdavky	0	0			0	0			0	0		
08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt	0	0			0	0			0	0		
0EK Informačné technológie financované zo štátneho rozpočtu	0	0			0	0			0	0		
VÝDAVKY SPOLU	161 135	161 135			161 135	161 135			161 135	161 135		

Dátum: 02.12.2024

Vypracoval: XXXX

Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12.2024

Schválil: Dušan Héglí

Číslo telefónu: XXXX

Typ činnosti	Výstupové merateľné ukazovatele	Cieľová hodnota ukazovateľa 2025	Cieľová hodnota ukazovateľa 2026	Cieľová hodnota ukazovateľa 2027	Výsledkové merateľné ukazovatele	Predpokladaná hodnota ukazovateľa 2025	Predpokladaná hodnota ukazovateľa 2026	Predpokladaná hodnota ukazovateľa 2027	
Divadelná	počet predstavení na vlastnej scéne	20	20	20	počet návštevníkov	1 350	1 350	1 350	
					priemerná obsadenosť sály	90%	90%	90%	
					príjmy zo vstupného	13 000,00 €	13 000,00 €	13 000,00 €	
	z toho počet premiér	0	0	0	počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	-	
	z toho počet predstavení tanečného divadla (balet, pohybové divadlo, súčasný tanec)	-	-	-	-	počet návštevníkov	-	-	-
						priemerná obsadenosť sály	-	-	-
						príjmy zo vstupného	-	-	-
	z toho počet premiér	0	0	0	počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	-	
	z toho s orchestrom	0	0	0	počet návštevníkov	-	-	-	
	z toho počet predstavení performatívnych foriem divadla	-	-	-	-	počet návštevníkov	-	-	-
						priemerná obsadenosť sály	-	-	-
						príjmy zo vstupného	-	-	-
	z toho počet premiér	0	0	0	počet recenzií alebo ohlasov v médiách	-	-	-	
	z toho pre deti a mládež	0	0	0	počet návštevníkov	-	-	-	
počet predstavení mimo vlastnej scény v SR	35	35	35	počet návštevníkov	6 000	6 000	6 000		
z toho pre deti a mládež	15	15	15	počet návštevníkov	2 000	2 000	2 000		
počet predstavení mimo vlastnej scény v zahraničí	10	10	10	počet návštevníkov	2 000	2 000	2 000		
počet predstavení online	0	0	0	počet návštevníkov	-	-	-		
Prezentačné a vzdelávacie aktivity pre verejnosť	počet kultúrno-spoločenských podujatí	0	0	0	počet návštevníkov	0	0	0	
	z toho počet spoluorganizovaných podujatí	0	0	0	počet návštevníkov	0	0	0	
	počet vzdelávacích podujatí	0	0	0	počet návštevníkov	0	0	0	
	z toho počet spoluorganizovaných podujatí	0	0	0	počet návštevníkov	0	0	0	
	z toho pre deti a mládež	0	0	0	počet návštevníkov	0	0	0	
Edičná, vydavateľská	počet vydaných neperiodických publikácií	0	0	0	celkový náklad vydaných neperiodických publikácií	0	0	0	
					z toho počet distribuovaných kusov	0	0	0	
					z toho počet kusov distribuovaných do predaja	0	0	0	
					príjmy z predaja	0	0	0	
	z toho počet knižných publikácií	0	0	0	náklad	0	0	0	
	počet vydaných periodických publikácií	0	0	0	0	celkový náklad vydaných periodických publikácií	0	0	0
						z toho počet distribuovaných kusov	0	0	0
						z toho počet kusov distribuovaných do predaja	0	0	0
						príjmy z predaja	0	0	0
	počet vydaných hudobných nahrávok hudobného telesa / umeleckého súboru	0	0	15	0	celkový náklad vydaných neperiodických publikácií	0	0	0
z toho počet distribuovaných kusov						0	0	0	
z toho počet kusov distribuovaných do predaja						0	0	0	
príjmy z predaja						0	0	0	

Správa a prevádzka nehnuteľného majetku:	počet nehnuteľností, z toho:	2	2	2	-	-	-	-
	Stavby	1	1	1	Počet zamestnancov	1	1	1
					priemerná hrubá mesačná mzda zamestnancov inštitúcie	1600	1600	1600
	- Budovy, z toho	1	1	1	bežné náklady na správu a prevádzku nehnuteľného	77 000,00	77 000,00	77 000,00
	NKP	0	0	0	-	-	-	-
	Pozemky	1	1	1	-	-	-	-
	druh pozemku	Zastavané plochy a nádvoria	Zastavané plochy a nádvoria	Zastavané plochy a nádvoria	-	-	-	-
	m2	709	709	709	-	-	-	-
druh chránenej nehnuteľnosti	-	-	-	-	-	-	-	
Prevádzková réžia					Počet zamestnancov	3,5	3,5	3,5
					priemerná hrubá mesačná mzda zamestnancov inštitúcie	2300	2300	2300
					bežné náklady na prevádzkovú réžiu	30 000,00	30 000,00	30 000,00

Dátum: 02.12.2024

Vypracoval: Miriama Biroščáková

Číslo telefónu: XXXX

Dátum: 02.12.2024

Schválil: Dušan Héglí

Číslo telefónu: XXXX